

西南交通大学外国语学院 2019 年硕士 研究生招生复试及拟录取工作实施细则

单位名称（公章）：外国语学院 负责人签字：_____ 2019 年 3 月 20 日

一、2019 年研究生招生工作领导小组

组 长：李成坚 李卓慧

副组长：杨安文

成 员：俞森林 王鹏飞 王俊棋 余清秀 易红 任显楷

二、2019 年硕士研究生招生复试及拟录取工作监督检查工作小组

组 长：李卓慧

副组长：王俊棋

成 员：欧邦明 张茜

三、2019 年研究生招生复试专家组

按学科专业成立复试专家组，每个专家组成员至少由 5 名责任心强、科研教学经验丰富、公道正派、当年无直系亲属或利害关系人参加本学院复试的教师担任，其中至少 3 名副高级及以上职称，设组长 1 名，同时至少要配备 1 名现场记录工作人员。

四、复试办法

1. 复试人选基本要求

第一志愿报考西南交通大学外国语学院的考生，且满足今年招生计划分专业确定的相应复试分数线，根据《西南交通大学 2019 年硕士研究生招生复试及拟录取工作实施办法》，拟定各学科复试分数线如下（参加复试考生名单详见“附件 1：外国语学院统考硕士研究生复试名单”）：

专 业	分数线		
	总分	单科（满分=100 分）	单科（满分>100）
045300 汉语国际教育	355	44	66
050200 外国语言文学	355	51	77
055101 英语笔译	355	51	77

西南交通大学外国语学院不接受初试成绩不符合教育部复试线要求的考生破格参加复

试。

已通过学院面试的推免生不参加本次复试。请按要求体检，将体检表、硕士研究生复试政审表于 2019 年 4 月 25 日前交至学院杨老师处。

推荐免试研究生若有以下任何一条未达到要求者，均取消推免生录取资格：

- (1) 思想政治审查不合格；
- (2) 考试作弊或受刑事、行政处分；
- (3) 毕业设计（论文）、实践实习等成绩达不到要求；
- (4) 应届毕业时无法获得毕业证书和学士学位证书。

2. 复试方式及内容

复试由笔试和综合面试两部分组成。

(1) 笔试（时间：120 分钟）

045300 汉语国际教育：思辨写作（汉语）

050200 外国语言文学：

01 英语文学：英语写作

02 外国语言学及应用语言学：英语写作

03 翻译学（英语）：英语写作

03 翻译学（日语）：日语写作

04 德语语言文学：德语语言文学综合知识

05 比较文学与跨文化研究：英语写作

055101 英语笔译：英语写作

(2) 同等学力加试：

同等学力考生需加试两门专业课程，加试方式为笔试，时间为 3 小时，每科成绩满分为 100 分，不计入总成绩，单科加试成绩不及格（低于 60 分）者不予录取。

(3) 面试（口试）：

考查内容：思想品德，语言能力，专业基础，综合素质，培养潜质等；

考查形式：自我介绍，抽题论述，现场翻译，专家提问等；

考查方式：面试专家组根据评分细则及考生面试表现，现场独立打分。

3. 复试时间、地点、程序

(1) 复试时间、地点：

考试科目	专业方向	时间	地点
笔试	045300 汉语国际教育	2019年3月28日上午 8:00-10:00	X2321
	050200 外国语言文学		X2321
	055101 英语笔译		X2321
面试	045300 汉语国际教育	2019年3月28日上午 10:40-	X1511
	055101 英语笔译	2019年3月28日上午 10:40-	X1401
	英语文学 外国语言学及应用语言学 翻译学(英语) 比较文学与跨文化研究	2019年3月28日上午 10:40-	X1408
	翻译学(日语)	2019年3月28日上午 11:30-	X1505B
	德语语言文学	2019年3月28日上午 11:30-	X1505A

(2) 复试程序

1) 考生信息采集及身份验证:

按照教育部和四川省招考委、四川省教育考试院的统一要求,对于未在我校考点(代码:5102)参加考试的考生要在复试前进行指纹采集(时间:2019年3月26日-4月7日每个工作日上午9:00-11:30、下午2:30-4:30,地点:九里校区4号教学楼(逸夫馆)4104室。研招办将向每位完成指纹采集的考生发放一张带有工作人员签字章的资格审查表,考生须持此表参加相应学院的复试)。对于在我校考点参加考试的考生不必再进行指纹采集。所有非我校考点且未进行指纹采集考生的复试及拟录取一律无效。各笔试考场和面试小组要逐一核查本组考生的准考证、相貌、居民第二代身份证、复试信息表中照片等的一致性,以防考生替考;对于有任何疑问的考生,学院要及时报研究生招生办公室进行指纹验证和身份验证。

2) 体检

参加复试的所有考生须进行体检。体检须在二级甲等以上医院进行,体检标准参照教育部、卫生部、中国残联印发的《普通高等学校招生体检工作意见》(教学[2003]3号)和四川省招考委、省教育厅《关于转发<教育部办公厅、卫生部办公厅关于普通高等学校招生学生入学身体检查取消乙肝项目检测有关问题的通知>的通知》(川招考委[2010]9号)执行,各招生学科专业可结合本学科专业实际情况,提出体检要求。为方便考生,学校集中安排的2019年硕士研究生招生复试体检如下表(考生可选择在我校医院或其他二级甲等以上医院进行体检)。

体检程序:

第一步：参加复试的考生在我校研究生招生信息网（<http://yz.swjtu.edu.cn>）上下载《四川省研究生招生考生体格检查表》（本次体检只须进行表格中所列的项目，表格中未列项目不做要求）、填写相关信息后用 A4 纸（单页）打印一份并粘贴照片。

第二步：选择在我校医院进行体检的考生在网上交纳体检费（**交费办法及程序详见“缴费说明”**）。

第三步：考生持打印的网上交费凭据和《四川省研究生招生考生体格检查表》到我校医院进行体检。

第四步：体检完成后考生到相应学院参加复试并将加盖医院体检专用章的《四川省研究生招生考生体格检查表》交至学院。

3) 关于复试费用的收取

(1) 根据《四川省发展和改革委员会 四川省财政厅关于规范全省教育系统考试考务行政事业性收费的通知》（川发改价格[2012]641 号文件）的规定，参加我校 2019 年硕士研究生招生复试的考生须交纳复试费 120 元/人。

(2) 根据四川省物价部门的有关规定，研究生招生复试体检费为 57.2 元/人。

交费时间及方式详见“缴费说明”。

4) 资格审查

2019 年 3 月 27 日上午 9:00—下午 5:00，考生至外国语学院 1410 办公室（犀浦校区 1 号教学楼）进行资格审查，领取复试表并提交以下材料：

- ① 体检表；
- ② 初试准考证、有效身份证件（身份证、军人证）复印件；
- ③ 提交学历证书复印件、毕业证书复印件；出示学历证书、毕业证书原件；
- ④ 考生自述材料（包括政治表现、外语水平、业务和科研能力、研究计划等）；
- ⑤ 大学期间成绩单（加盖单位鲜章），或档案中成绩单复印件（加盖档案单位鲜章）；
- ⑥ 非第一志愿报考我校的调剂考生均要提交由“中国高等教育学生信息网”（<http://www.chsi.com.cn/>）或教育主管部门等权威机构出具的学历（非应届考生）或学籍（应届考生）认证报告。
- ⑦ 复试缴费凭据。
- ⑧ 未在我校考点（代码：5102）参加考试的考生，需提交指纹采集资格审查表。
- ⑨ 准备 1 寸彩色免冠、正面照片两张。
- ⑩ 考生政审表。

⑪ 导师意向填报表及录取通知书邮寄信息登记表。

5) 笔试及面试程序

笔试

①考生提前 20 分钟到指定考场，按照考场编号就坐，并将有效身份证件放于桌上；

②监考老师核对考生身份，检查考生准考证（要求考生携带初试准考证），考生在参加考试学生名单上签字；

③监考老师宣布考试要求，发放试题；

④考试完毕，清点、收回试题。

⑤考生在整个考试过程中不得使用手机等通讯工具，违者将取消复试资格。

面试

①考生凭有效身份证件，提前 20 分钟进入候考室【英语文学、外国语言学及应用语言学、翻译学（英语）、比较文学与跨文化研究、英语笔译考生在犀浦校区外国语学院 1405 会议室，其它方向考生在各方向面试地点】；

②工作人员点名，核实考生身份，宣布考生分组、面试程序等，并让考生抓阄决定先后顺序；

③考生在进入候考室及面试期间，须将手机关闭交工作人员暂时保管。

④汉语国际教育方向面试程序

- 考生按抓阄顺序进行面试。
- 复试开始时，按工作人员指示携带考题及复试表进入复试考场。
- 第一位考生进入面试考场后，第二位考生在候考室抽取话题，并在候考室做准备，依此类推。
- 考生进入复试考场后须将事先填好的复试表交考场记录员。
- 面试开始，不少于 20 分钟/人，包括以下三个环节：
 - ① 外语自我介绍（约 2 分钟）；
 - ② 对抽取的话题发表看法（约 8 分钟）；
 - ③ 专家提问。考查考生语言能力、专业基础、综合素质、培养潜质等，并按评分标准逐项打分，给出总分（约 10 分钟）。
- 面试结束。考生携考题离场，并将题目交还候考室工作人员，领回手机，然后离开。

- 面试专家组现场独立打分，并交考场记录员。
- 考场记录员汇总 5 位专家所给出的成绩，算出每位考生的平均成绩。
- 面试专家组组长综合各专家意见，形成复试小组意见。

⑤英语文学、外国语言学及应用语言学、翻译学（英语）、英语笔译方向面

试程序

- 考生按抓阄顺序进行面试。
- 面试开始前 20 分钟，第一位考生抽取话题进行准备。复试开始时，按工作人员指示携带考题及复试表进入面试考场。
- 第一位考生进入面试考场后，第二位考生在候考室抽题，并在候考室做准备，依此类推。
- 考生进入复试考场后须将事先填好的复试表交考场记录员。
- 面试开始。每人面试时间不少于 20 分钟，包括以下四个环节：
 - ①英文自我介绍（约 2 分钟）；
 - ②对抽取的话题发表看法（约 3 分钟）；
 - ③现场翻译：考生现场抽取一道翻译题，进行中英互译（约 5 分钟）；
 - ④专家提问：考查考生语言能力、专业基础、综合素质、培养潜质等，并按评分标准逐项打分，给出总分（约 10 分钟）。
- 面试结束。考生携考题离场，并将题目交还候考室工作人员，领回手机，然后离开。
- 面试专家组现场独立打分，并交考场记录员。
- 考场记录员汇总 5 位专家所给出的成绩，算出每位考生的平均成绩。
- 面试专家组组长综合各专家意见，形成复试小组意见。

⑥翻译学（日语）方向面试程序

- 考生按抓阄顺序进行面试。
- 面试开始前 20 分钟，第一位考生抽取话题进行准备。复试开始时，按工作人员指示携带考题及复试表进入面试考场。
- 第一位考生进入面试考场后，第二位考生在候考室抽取话题，并在候考室做准备，依此类推。
- 考生进入复试考场后须将事先填好的复试表交考场记录员。
- 面试开始，每人不少于 20 分钟，包括以下四个环节：

- ① 日文自我介绍（约 2 分钟）；
 - ② 对抽取的话题发表看法（约 3 分钟）；
 - ③ 现场翻译。考生现场抽取一道翻译题，进行中日互译（约 5 分钟）；
 - ④ 专家提问。考查考生语言能力、专业基础、综合素质、培养潜质等，并按评分标准逐项打分，给出总分（约 10 分钟）。
- 面试结束。考生携考题离场，并将题目交还候考室工作人员，领回手机，然后离开。
 - 面试专家组现场独立打分，并交考场记录员。
 - 考场记录员汇总 5 位专家所给出的成绩，算出每位考生的平均成绩。
 - 面试专家组组长综合各专家意见，形成复试小组意见。

⑦德语语言文学方向面试程序

- 考生按抓阄顺序进行面试。
- 面试开始前 20 分钟，第一位考生抽取阅读文章进行准备。复试开始时，按工作人员指示携带考题及复试表进入面试考场。
- 第一位考生进入面试考场后，第二位考生在候考室抽取阅读文章，并在候考室做准备，依此类推。
- 考生进入复试考场后须将事先填好的复试表交考场记录员。
- 面试开始，每人不少于 20 分钟，包括以下四个环节：
 - ① 德文自我介绍（约 2 分钟）；
 - ② 朗读所抽取阅读文章的某一段落，用自己的话解释某些复杂的单词或结构（约 3 分钟）；
 - ③ 将阅读文章中的某些长句现场翻译成中文（约 5 分钟）；
 - ④ 专家提问。考查考生语言能力、专业基础、综合素质、培养潜质等，并按评分标准逐项打分，给出总分（约 10 分钟）。
- 面试结束。考生携考题离场，并将阅读文章交还候考室工作人员，领回手机，然后离开。
- 面试专家组现场独立打分，并交考场记录员。
- 考场记录员汇总 5 位专家所给出的成绩，算出每位考生的平均成绩。
- 面试专家组组长综合各专家意见，形成复试小组意见。

⑧比较文学与跨文化研究方向面试程序

- 考生按抓阄顺序进行面试。
- 复试开始时，按工作人员指示携带考题及复试表进入复试考场。
- 第一位考生进入面试考场后，第二位考生在候考室抽取话题，并在候考室做准备，依此类推。
- 考生进入复试考场后须将事先填好的复试表交考场记录员。
- 面试开始，每人不少于 20 分钟，包括以下三个环节：
 - ①英语自我介绍（约 2 分钟）；
 - ②对抽取的话题发表看法（约 8 分钟）；
 - ③专家提问。考查考生语言能力、专业基础、综合素质、培养潜质等，并按评分标准逐项打分，给出总分（约 10 分钟）。
- 面试结束。考生携考题离场，并将题目交还候考室工作人员，领回手机，然后离开。
- 面试专家组现场独立打分，并交考场记录员。
- 考场记录员汇总 5 位专家所给出的成绩，算出每位考生的平均成绩。
- 面试专家组组长综合各专家意见，形成复试小组意见。

4. 复试成绩

(1) 面试（口试）成绩评分表

序号	评价指标	内容描述	分值	得分
1	思想品德	思想健康，具有社会责任感和良好的道德品质；具有正确、积极向上的评判标准和价值观念。	10	
2	仪态仪表	举止文雅、大方，穿着得体整洁，乐观自信，能很好地掌控自己的情绪，精神面貌好。	10	
3	语言表达	语言表达流畅、自然、优美、地道，词汇量大，结构丰富，表现、感染力强，具有良好的语言互动交际能力、语体掌握能力，以及快速准确的现场翻译能力。	20	
4	专业基础	对所学语言知识、相关语言学、文学、比较文学基本理论、基本概念有较好的掌握；在翻译中能恰当运用翻译技能，综合运用所学知识；相关学科知识较成体系，并且有学科	20	

		兴趣重点，一定的前期研究。		
5	综合素质	反应敏捷，兴趣爱好广泛，相关历史、文化、人文基础知识面广，且有一定深度；思维清晰，逻辑性强；具有良好的认知能力、学习习惯、较强的求知欲望。	20	
6	培养潜质	对自己的综合能力有着较为客观的认识，对自己的专业发展有着较为清晰的规划，对自己的发展目标有着较为客观的定位。	10	
7	创新能力	能综合运用所学知识解决问题，具有良好的判断能力、独立思考能力、应对能力。	10	
面试总分			100	

(2) 复试成绩计算办法

复试成绩 = 笔试成绩（百分制）×40% + 面试成绩（百分制）×60%

五、关于调剂

根据《西南交通大学 2019 年硕士研究生招生复试及拟录取工作实施办法》，第一志愿报考我校，且初试成绩符合教育部 A 类考生复试线要求的考生人数不足的学科专业，可考虑接收优秀考生的调剂复试。

调剂考生生源范围确定及条件：

- 1、符合国家规定的基本要求，身体健康，无违纪历史，无不端学术行为。
- 2、考生拟调剂专业应与第一志愿报考专业相同或相近，考生初试科目与拟调入专业初试科目相同或相近，其中统考科目原则上应相同。
- 3、初试成绩必须符合第一志愿报考专业在 A 类地区的全国初试成绩基本要求，且达到学院确定的调入学科专业的复试分数线要求。
- 4、拥有全国外语专业四级优秀、八级考试或相应考试合格证书者，人事部翻译资格证书考试二级笔译或三级口译合格证书者，以及高水平外语学科竞赛证书者（如全国口、笔译大赛等）优先考虑。
- 5、2019 年全国硕士研究生招生考试调剂工作必须通过教育部指定的“全国硕士生招生调剂服务系统”进行。调剂既包括接收外单位调剂考生，也包括接收本校内部调剂考生。该系统可在“中国研究生招生信息网”（公网网址：<http://yz.chsi.com.cn>，教育网网址：<http://yz.chsi.cn>）登录。未通过该系统调剂录取的考生一律无效。

6、英语笔译(055101)可进行调剂复试。拟定接收调剂复试分数线如下：

专业	分数线		
	总分	单科（满分=100分）	单科（满分>100）
055101 英语笔译	355	51	77

7、复试程序同第一志愿考生。

8、调剂系统开放时间：

首批调剂系统开放时间：2019年3月22日18:30—3月23日16:30。

根据首批复试情况，若复试合格考生不足招生计划，可进行二次调剂复试，系统开放时间及要求请关注外国语学院网上通知<http://sfl.swjtu.edu.cn/>。

9、调剂复试程序参见《西南交通大学2019年硕士研究生招生复试及拟录取工作实施办法》。

六、拟录取

1、拟录取原则

根据教育部和四川省招考委、四川省教育考试院有关文件精神 and 《西南交通大学2019年硕士研究生招生复试及拟录取工作实施办法》，坚持公平、公正、公开和科学选拔、择优录取。

未通过或未完成学历（学籍）审核的考生不得列入拟录取名单；凡未进行资格审查或资格审查未通过者一律不予录取，报考资格不符合规定的（包括经考生确认的报考信息填写错误引起的）考生不予录取。**所有考生均不能修改报考信息。拟录取的应届本科毕业生在入学报到时须取得本科毕业证，否则取消录取资格。**思想品德考核不合格者，不得录取。

根据西南交通大学研究生院下达给我院2019年硕士招生计划，以及学院学科建设规划的需要，学院硕士复试领导小组集体研究确定我院各专业招生名额。按照初试成绩和复试成绩相结合的原则（初试成绩占50%，复试成绩占50%），计算每位考生的最终得分。在各专业确定的名额内依据考生最终得分由高到低排序进行录取。所有拟录取考生的复试成绩必须不低于60分，复试成绩不合格者（低于60分）不予录取。

2、拟录取综合成绩计算办法

拟录取综合成绩 = (初试成绩/5) * 50% + 复试成绩 * 50%

3、拟录取综合成绩排位方法

拟录取名单分专业以总成绩按第一志愿考生和调剂考生分类排名，从高分到低分进行拟录取。优先拟录取第一志愿考生，再择优拟录取调剂考生。

外国语言文学专业下有英语文学、外国语言学及应用语言学、翻译学（英语、日语、法语）、德语语言文学、比较文学与跨文化研究五个方向，且五个方向初试科目有差异、复试内容有区别、语种有不同，故外国语言文学专业的考生，拟录取综合成绩是按这五个方向分别从高到低排位，分别按分数由高到低录取。

七、其他

1、考生应密切关注外国语学院网站通知 <http://sfl.swjtu.edu.cn/>，复试及相关事宜以网站通知为准，复试期间考生务必确保电话 24 小时畅通。

2、复议

复试考生对复试工作如有异议、举报、投诉、申诉等，请与外国语学院研究生招生复试及拟录取工作监督检查小组联系。

联系邮箱：239397536@qq.com

联系电话：028-66367839

联系人：王老师

3、复试咨询

咨询电话：028-66367845

联系人：杨老师

联系邮箱：33792544@qq.com

本实施细则由外国语学院硕士研究生招生工作领导小组负责解释。

西南交通大学外国语学院

2019年3月22日